

SMJERNICE

SMJERNICA EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE

od 30. srpnja 2013.

o izmjeni Smjernice ESB/2011/23 o statističkim izvještajnim zahtjevima Europske središnje banke u području vanjske statistike

(ESB/2013/25)

(2013/458/EU)

IZVRŠNI ODBOR EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE,

uzimajući u obzir Statut Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke, a posebno njegov članak 3., stavak 1. i članak 3. stavak 3., članak 5. stavak 1, članak 12. stavak 1., članak 14. stavak 3. i članak 16.,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 2533/98 od 23. studenoga 1998. o prikupljanju statističkih podataka od strane Europske središnje banke ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 4. i 8.,

uzimajući u obzir članak 7. Smjernice ESB/2011/23 od 9. prosinca 2011. o statističkim izvještajnim zahtjevima Europske središnje banke u području vanjske statistike ⁽²⁾,

uzimajući u obzir stajališta Odbora za statistiku Europskog sustava središnjih banaka,

budući da:

- (1) U određenim slučajevima stroga primjena postojećih standarda vrednovanja za vlasničke udjele u društvima u koja se vrši izravno ulaganje, koja ne kotiraju na burzi, kao što je navedeno u Prilogu III. Smjernici ESB/2011/23, može dovesti do narušavanja u neto stanju međunarodnih ulaganja. U tim slučajevima državama članicama mora biti dopuštena primjena jedne od ostalih metoda vrednovanja navedenih u šestom izdanju Priručnika za sastavljanje platne bilance i stanja međunarodnih ulaganja Međunarodnog monetarnog fonda (MMF), stoga bi trebalo na odgovarajući način izmijeniti Smjernicu ESB 2011/23.
- (2) U skladu s člankom 7. Smjernice ESB/2011/23, Izvršni odbor Europske središnje banke (ESB) ima pravo unijeti tehničke izmjene priloga Smjernici ESB/2011/23 pod uvjetom da se ne promijeni temeljni referentni okvir te da to ne utječe na teret izvještavanja izvještajnih jedinica u državama članicama.

- (3) Izmjene priloga u ovoj Smjernici su tehničke izmjene koje ne mijenjaju referentnu odredbu, koja je osnova za zahtjeve za izvješćivanje podataka, niti utječu na teret izvješćivanja država članica,

DONIO JE OVU SMJERNICU:

Članak 1.

Izmjene

Prilozi II. i III. Smjernici ESB/2011/23 mijenjaju se u skladu s Prilogom ovoj Smjernici.

Članak 2.

Završne odredbe

1. Ova Smjernica stupa na snagu na dan kada su o njoj obaviještene nacionalne središnje banke država članica čija je valuta euro.
2. Ne dovodeći u pitanje članak 8. stavak 2. Smjernice ESB 2011/23, ova Smjernica primjenjuje se od 1. lipnja 2014.

Članak 3.

Adresati

Ova je Smjernica upućena svim središnjim bankama Eurosu-stava.

Sastavljeno u Frankfurtu na Majni 30. srpnja 2013.

Za Izvršni odbor ESB-a

Predsjednik ESB-a

Mario DRAGHI

⁽¹⁾ SL L 318, 27.11.1998., str. 8.

⁽²⁾ SL L 65, 3.3.2012., str. 1.

PRILOG

Prilozi II. i III. mijenjaju se kako slijedi:

1. U Prilogu II. dio II. i III. tablice 3. zamjenjuju se sljedećim:

„II. Unaprijed određeni kratkoročni neto odljevi deviznih pričuva (nominalna vrijednost)				
	Preostalo dospijeće			Sva dospijeća
	Do jednog mjeseca	Dulje od jednog i do tri mjeseca	Dulje od tri mjeseca i do jedne godine	
Devizni krediti, vrijednosni papiri i depoziti	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Odljevi (–)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Glavnica Geo	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Kamate	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Priljevi (+)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Glavnica Geo	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Kamate	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Ukupne kratke i duge pozicije forvarda i ročnica u stranoj valuti u odnosu na domaću valutu (uključujući terminsku stranu valutnog ugovora o razmjeni)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Kratke pozicije (–)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Duge pozicije (+)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Ostalo	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Odljevi s osnove repo poslova(–)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Priljevi s osnove obratnih repo poslova (+)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Trgovinski krediti (–)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Trgovinski krediti (+)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Ostale obveze (–)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Ostala potraživanja (+)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
III. Potencijalni kratkoročni neto odljevi deviznih pričuva				
Potencijalne devizne obveze	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Jamstva dana kao kolateral za dug s dospijećem do jedne godine	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Ostale potencijalne obveze	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Izdani devizni vrijednosni papiri s ugrađenim opcijama (obveznice s opcijom prodaje prije dospijeća)				Geo 0
Nepovučene, bezuvjetne kreditne linije koje su odobrili:	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
druge nacionalne monetarne vlasti, BIS, MMF i druge međunarodne organizacije	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Druge nacionalne monetarne vlasti (+)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
BIS (+)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
MMF (+)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Druge međunarodne organizacije (+)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	

	Preostalo dospijecé			
	Do jednog mjeseca	Dulje od jednog i do tri mjeseca	Dulje od tri mjeseca i do jedne godine	Sva dospijeca
Kod banaka i drugih financijskim institucija sa sjedištem u državi koja podnosi izvješće (+)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Kod banaka i drugih financijskim institucija sa sjedištem izvan države koja podnosi izvješće (+)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Nepovučene, bezuvjetne kreditne linije odobrene:	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Drugim nacionalnim monetarnim vlastima, BIS-u, MMF-u i drugim međunarodnim organizacijama	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Drugim nacionalnim monetarnim vlastima (-)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
BIS-u (-)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
MMF-u (-)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Drugim međunarodnim organizacijama(-)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Kod banaka i drugih financijskim institucija sa sjedištem u državi koja podnosi izvješće (-)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Kod banaka i drugih financijskim institucija sa sjedištem izvan države koja podnosi izvješće (-)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Ukupne kratke i duge pozicije opcija u stranoj valuti u odnosu na domaću valutu	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Kratke pozicije	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Kupljene opcije prodaje	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Prodane opcije kupnje	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Duge pozicije	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Kupljene opcije kupnje	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Prodane opcije prodaje	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
PRO MEMORIA: kod novčanih opcija	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Prema važećem deviznom tečaju	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Kratka pozicija	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Duga pozicija	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
5 % (deprecijacija od 5 %)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Kratka pozicija	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Duga pozicija	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
- 5 % (aprecijacija od 5 %)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Kratka pozicija	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Duga pozicija	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
+ 10 % (deprecijacija od 10 %)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Kratka pozicija	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Duga pozicija	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
- 10 % (aprecijacija od 10 %)	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Kratka pozicija	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Duga pozicija	Geo 0	Geo 0	Geo 0	

	Preostalo dospijće			
	Do jednog mjeseca	Dulje od jednog i do tri mjeseca	Dulje od tri mjeseca i do jedne godine	Sva dospijća
Ostalo	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Kratka pozicija	Geo 0	Geo 0	Geo 0	
Duga pozicija	Geo 0	Geo 0	Geo 0.”	

2. U Prilogu III. odjeljak 6.1. zamjenjuje se sljedećim:

„6.1. Izravna ulaganja

Izravna ulaganja povezana su s rezidentom gospodarstva koji ima nadzor ili znatan utjecaj na upravljanje poduzećem koje je rezident drugoga gospodarstva. U skladu s međunarodnim standardima (BPM6), izravno ili neizravno vlasništvo 10 % ili više prava glasa u poduzeću koje je rezident jednoga gospodarstva od strane ulagača koji je rezident drugoga gospodarstva dokaz je takvog odnosa. Na temelju toga kriterija odnos izravnog ulaganja može postojati između više povezanih poduzeća, bez obzira na to obuhvaća li povezanost jednu ili više veza. Može se proširiti i na poduzeća kćeri poduzeća u koja se vrši izravno ulaganje, njihova poduzeća kćeri i povezana poduzeća. Kad je izravno ulaganje jednom provedeno, svi sljedeći financijski tokovi/udjeli između povezanih subjekata knjiže se kao transakcije/pozicije izravnih ulaganja.

Vlasnički kapital obuhvaća vlasnički kapital u podružnicama kao i sve udjele u podređenim društvima i povezanim društvima. Reinvestirana zarada sastoji se od protustavke dijelu dobiti izravnog ulagača koju društva kćeri ili povezana društva nisu raspodijelila u obliku dividende i dobiti podružnica koja nije doznačena izravnom ulagaču i koja je evidentirana u stavci ‚dohodak od ulaganja‘ (vidjeti 3.2.3.).

Vlasnički i dužnički kapital pri izravnim ulaganjima dalje se dijele u skladu s vrstom odnosa između subjekata te u skladu sa smjerom ulaganja. Moguće je razlikovati tri vrste izravnih ulaganja:

- ulaganja izravnih ulagača u poduzeća u koja se vrši izravno ulaganje. Ta kategorija obuhvaća investicijske tokove (i stanja) od izravnog ulagača prema poduzeću u koje se vrši izravno ulaganje (neovisno o tome je li ono pod izravnim ili neizravnim nadzorom ili utjecajem);
- povratna ulaganja. Ta vrsta odnosa obuhvaća investicijske tokove (i stanja) od poduzeća u koje se vrši izravno ulaganje prema izravnom ulagaču;
- između sestrinskih poduzeća. To obuhvaća tokove (i stanja) između poduzeća koja se međusobno ne nadziru i ne utječu jedno na drugo, ali su oba pod nadzorom ili utjecajem istog izravnog ulagača.

Što se tiče vrednovanja stanja izravnih ulaganja, vlasnički udjeli koji kotiraju na burzi vrednuju se po tržišnim cijenama. Suprotno tome, u slučaju trgovačkih društava u koja se vrši izravno ulaganje koja ne kotiraju na burzi stanje vlasničkoga vlasničkih udjela vrednuje se na temelju knjigovodstvene vrijednosti, pri čemu se rabi zajednička definicija koja obuhvaća sljedeće računovodstvene stavke:

- uplaćeni kapital (isključujući vlastite dionice i uključujući račune premije na dionice);
- sve vrste pričuva (uključujući investicijske potpore kad ih računovodstvene smjernice smatraju pričuvama društva);
- neraspodijeljenu dobit umanjenu za gubitke (uključujući rezultate za tekuću godinu).

Za vlasničke vrijednosne papire društava koja ne kotiraju na burzi transakcije koje se evidentiraju u financijskom računu mogu se razlikovati od vlastitih sredstava po knjigovodstvenoj vrijednosti koja se evidentira u stanju međunarodnih ulaganja. Takve razlike evidentiraju se kao revalorizacije zbog ostalih promjena cijena.

Radi povećanja dosljednosti u vrednovanju imovine i obveza, vlasnički udjeli u trgovačkim društvima u koja se vrše izravna ulaganja čije dionice ne kotiraju na burzi, mogu se alternativno vrednovati u skladu s jednom od ostalih metoda vrednovanja navedenih u stavku 7.16. Priručnika za sastavljanje platne bilance i stanja međunarodnih ulaganja Međunarodnog monetarnog fonda (MMF), BPM6, u slučaju kada se primjenjuje najmanje jedan od sljedećih slučajeva:

- najmanje jedno poduzeće u lancu izravnih ulaganja kotira na burzi, a najmanje jedno ne kotira na burzi, a to dovodi do značajnog narušavanja u neto stanjima međunarodnih ulaganja društva u lancu; u tom slučaju tržišna cijena društva koje kotira na burzi može poslužiti kao uputa za vrednovanje srodnih društava koja ne kotiraju na burzi; ili

- (b) ako nastanu razlike u evidentiranju stečenoga *goodwill* u lancu poduzeća u koja se vrši izravno ulaganje, koje dovode do značajnih narušavanja u neto stanju međunarodnih ulaganja države u kojoj je društvo koje se nalazi na sredini lanca rezident; ili
- (c) ako su računi poduzeća koja se nalaze u lancu izravnih ulaganja nominirana u različitim valutama te fluktuacije tečaja dovedu do značajnih narušavanja neto stanju međunarodnih ulaganja države u kojoj je društvo koje se nalazi na sredini lanca rezident.

Ako se za vrednovanje vlasničkih udjela društva u koja se vrši izravno ulaganje rabi alternativna metoda, preporučuje se da sastavljač stanja međunarodnih ulaganja obavijesti sastavljača stanja međunarodnih ulaganja u državi protustranci o alternativnoj metodi te da surađuje s tim sastavljačem kako bi se umanjio rizik dvostranog asimetričnog evidentiranja. Ti bi se podaci trebali prenositi unutar postojećih okvira mehanizama ESSB-a, te objaviti u publikaciji ESB-a 'Statističke metode Europske unije na području platne bilance/stanja međunarodnih ulaganja' (dalje u tekstu 'Vodič kroz platnu bilancu') koji se rabi radi praćenja koncepata, definicija i metoda sastavljanja koje primjenjuju države članice europodručja (kao što je opisano u Prilogu V.).

Kao dobra praksa preporučuje se da sve države članice počnu sastavljati podatke o stanju vlasničkoga kapitala pri inozemnim izravnim ulaganjima i reinvestiranoj zaradi na temelju rezultata istraživanja o stanju inozemnih izravnih ulaganja koja se moraju prikupljati najmanje jedanput godišnje (*).

(*) Trebalo bi napustiti sljedeće neprihvatljive prakse: i. prepuštanje izbora kriterija vrednovanja (tržišna ili knjigovodstvena vrijednost) izvještajnim jedinicama; ii. primjenu metode stalne inventarizacije/akumulacije tokova platne bilance za sastavljanje podataka o stanjima."